

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092

(THURSDAY)

March

3

1921

P. O. Box 260

Volume 16, No. 80
Twelve Six-column
Pages
\$9.75 Per Year

▲本報特啟
啓者本報掌理分發
外埠新聞紙之工伴
日來屢易人辦理凡
於各地按日奉呈之
住址未得熟手蓋不
能無外錯遺漏之虞
各埠
諸君按月取閱或全
年定購間有遺漏未
及奉呈者可即賜示
通知本報定於按日
補足以副垂顧者之
雅意

中華民國拾年三月三號

大漢公報

夏歷歲次辛酉年正月廿五

號廿(四期星)卷六

論說

西報論中國之造船業

上海泰晤士報云。江南船塢。十六年前。尚未存在。彼時僅有一所。所謂乾船塢。此乾船塢。不過置大泥穴。並無機器。亦無船架。當時該塢。僅有足以處置大清帝國海軍各船之氣概。其實中國軍艦之修造。皆委託在英或香港之英國船塢。一九〇五年。中國海軍當局。始以爲一國既有海軍。而無船塢。以修本國之船艦。實爲大恥。在此。爲葉提督。曾在英國海軍中肄業。旋即發起組織江南船塢。此舉工程浩大。創辦維艱。然葉提督視國事如己事。毅然任之。運用人才。又能得當。既用其人。則加以信任。俾得盡其材。船塢總辦。一職。舉交富有西事經驗之吳統帶任之。又聘西人毛堅氏爲工程監督。毛堅氏出身於克萊特之登耐造船廠。對於管理中國工人。其先曾有數年之經驗。自葉提督以主理各總辦。皆盡力贊助。堅氏。俾得努力經營。而江南船塢。遂得逐步擴展。成爲今日中國之最大造船廠。此乃東西互助之成績也。江南船塢自始即照商業性質辦法。政府並未予以特權。所有自外國輸入之一切材料。均須照納海關稅。此亦爲該船塢爲中國工業領袖之一理由。蓋其經濟上之經營。確有獨立之能也。該廠地基。共六十六畝。其中半數以上。爲工場及乾船塢等所佔。其現有之空地。行將擴張新建築。以爲每值機會時即將各工場之位置變更。俾各項工程。首尾銜接。以節省而省力。吾人今若游歷各廠。所到各處。次序如下。首爲模型廠。設備頗完全。裝有最新木工機器。屋廣而明亮。次爲鑄冶所。此所建築及設備。於前此十二個月內。已完全變置。目下能鑄出重二十五噸之鐵。因地土性質關係。於鑄較重之鐵。極爲注意。以防地土陷落。鑄冶之坑。範以生力三和土。坑之兩旁。皆設鐵床。凡有歐美鑄冶經驗之參觀。對於所鑄出之鐵。極表贊美。現正造一電氣鑄鋼廠。爲中國前所未有。次爲機器廠。廠展長四百四十英尺。闊六十五英尺。高二十四英尺。裝有起重機二副。一二十噸。一十噸機器工具。均爲在中國之最大者。可與最新英國式者相頡頏。該船廠所需要之最大鍛

▲本報價目表

本報價目本埠派到每月收銀七毛五
若派不到貼郵票寄上每月收銀壹元
英屬各埠及美國每年收英金九元七
毛五半年五元二個月二元七五一月
一元中國及外國每年收英金十二元
除禮拜日外皆按日呈閱無論取閱久
暫報費均仰先惠空函定閱恕不奉呈

本館司部披露

雲埠打片東街門牌百零二號

(點茶別特) (品食良精)

◀(五七三壹座失話電樓本)▶

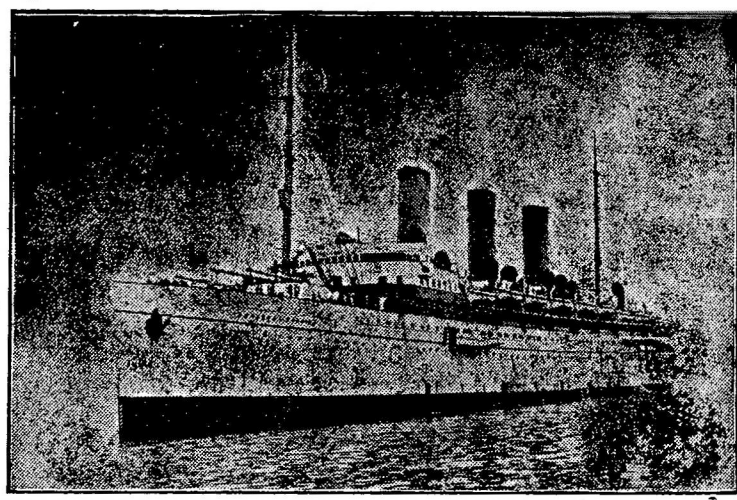
(告)(廣)(樓)(酒)(華)(瑞)

雲埠瑞華樓
時菜烹調好
美酒備君需
當爐女郎好
啖茗分晝夜
蘇滬細點好
僑胞愛光顧
招待情篤好

▲三民旅館廣告

本旅館大加改良裝飾華麗地方潔淨房內線通熱水
隨時利用凡一切應需之物再行整理停當以副諸客垂顧之
雅意如其不我選棄本主人掃室以迎 片打街東門牌一百
七十六
▲電話(詩慶) 壹五零九
司理人 伍義手 馬崇廣 趙不鉗 羅業

四亞輪船公司



▲諸君 東旋

▲敬祈惠顧

(客)(華)(迎)(歡)

赴香港最近船期

俄國皇后 元月十三

滿提高 二月八號

亞洲皇后 二月十號

日本皇后 貳月廿三

俄國皇后 三月十號

亞洲皇后 四月廿八

總司理司徒施謹佈

址住信通施徒司
SETO MORE
Asiatic Pass Agent,
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

打士火理司總務客
J. J. FORSTER
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

孖銀銀行

MERCHANTS BANK OF CANADA,
138 Pender St. E. Vancouver B.C.

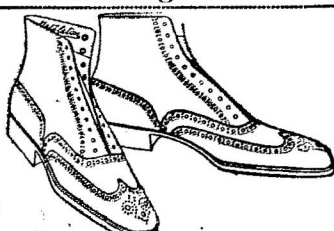
部務事人華

▲華友注意

遷舖新張伊始
華友光臨助慶
特別優禮歡迎

雲埠孖銀
行謹啓

庄靴民平
POPULAR SHOE STORE
61 Hastings St. W.



男婦小孩最平之靴
黑色絨色尖嘴平嘴
圓嘴爲本埠新發明
華美純樸之形式牛
仔皮靴每對定價七
元四毛五仰爲留心
顧賜是荷

米樓新國中
Imperial Grain and Milling Co. Ltd.
339 Railway St. Phone Sey. 526-527
VANCOUVER, B. C.

本公司自中國購來絲苗
荳粘柏靈米價格極廉所
購之米必擇新稻最上等
而後買如蒙
光顧請由電
話通知定委
經紀人函賜
并銀單下
定然如命安
當

庵不路米偈

皆可以此處爲之。項爲升高版。屋骨全以鋼造。旁
放玻璃。屋頂長一百八十英尺。闊一百三十四英尺。高
三十八英尺。裝有起重機三。一四噸。二各二十噸。
近來新製英國製造。最大鑽孔機二架。以電氣推動之。
大爲裝配。其中置有可升高七十五噸重量之機。水爲
此場。此場爲江南船廠逐年發展之代表。時時放開放長
以應需要。現時計長五百四十五英尺。可容開六十一
尺之船。吃水九英尺。近曾向格文公司定購一新抽
水機。此外又在造一新乾廠。業已開工。次爲汽鍋廠。
大爲船廠最後需改組之一部分。擬造完全之新廠。已
向英國定購機器。此廠附近。則有製作鋼板等品之工場
。規模亦大。亦有最新式之折角打洞及剪裁等機。皆以
電氣推動之。最後爲造船架。大者有九。小者若干數。
。三架可處置長六百英尺之船。三架可處置五百英尺
之船。又三架可處置五百五十英尺之船。由上述情形
。可見江南造船廠之規模。中國實足以自豪。倘其
。不能自足之理。該廠前已造成行駛於長江中之極
佳汽船。近來又爲美國航務部承造船。一躍而於
。重要位置。英國之製造家從事於鋼鐵及造
。與江南船廠聯絡。贊助中國發展造船業。此即
。足見英國在華之商業。該廠中現任之當局與毛堅
。願美國以贊助。以擴大中國之利益。英國製造
。亦不難起見之故。

以挽救。而匪勢亦日益猖獗。日本又此種。反過激派首
領謝米諾夫無惡不作。擾亂西伯利亞。此無異與赤塔政
府立於對峙狀態。

●協約國派兵進佔德國之準備
巴黎電。協約國派兵進佔德國之準備。然其內面則
預備派兵入德。如德國不允照協約國所定之賠款額數。
即遣兵佔據德國土地。法國大將佛氏。曾言已預備軍隊
。近日凡法兵請假。概不准情。以備調遣。又據柏林電
。德外交部長西文士。因恐協約國派兵佔領德境。
已通告萊因河之居民。預備遷徙。又德國付冷佛一帶之
居民。聞政府不允賠償巨款。協約國欲派兵入德。恐罹
兵戈之禍。已多逃避。又法國消息。如德國不允
賠款。則協約國兵隊。不特佔據巴伐利亞。且據守柏林
。強迫德國照賠款云。

●對德賠款問題之變局
巴黎電。法相布魯宜自倫敦來電。報告英意比三國。對
于從速加諸德國之軍事懲罰。均已決定。又倫敦電。英
相喬治昨允如德國拒絕協約國要求之賠款總額。即以武
力對付德國。英法比軍將佔領手曼坎地方。而萊因河之
。羅爾各港。即煤炭運輸之中心。亦將爲協約國佔領。又
倫敦電。最高會議擬定對德通告。謂協約國政府不允討
論德國之賠款對案。因其顯無誠意之故。協約國當準備
強迫德國履行其賠款之義務。聞協約國擬沒收佔領區域
內之德國各關稅局。以爲強迫德國交付賠款之著手辦法
。並徵收德國輸出稅至五成。

●美國抗議統治案之聯盟覆文
巴黎電。國際聯盟行政會議對於統治前殖民地案。於
其答覆美國書文中。謂關於美國根本上之爭論。統治案
之得美國贊同。實於統治案效力上殊爲重要。美國爲參
戰之最得力者。及在和議所獲得之權利。無論何方恐無
抗拒。然而美國未經批准和約且在聯盟議會缺席。則致
議成現令紛擾之局。覆文中並請美國參與四月間之聯盟
會議。蓋關於第一第二統治案之最後解決。即由此大會
實行。謂第三統治案。即太平洋前殖民地之判歸日本
。係由最高會議決定。於國際聯盟並無關係。聯盟祇在
監督統治該島云云。

●中美洲僑胞籌賑荒災之先聲
中美洲匪風猖獗。布路時函云。中國北省兵燹之餘。繼
以大旱。赤地千里。遍野哀鴻。嗷嗷待哺。其慘狀情形
。見者不忍。聞者不忍。此次災禍。爲亘古所未見。
今僅一見於國北省。響耗傳來。中外之慈善家。無不大
解慈悲。施救災。故和勝號東主爰集同志組織。賑災
會。公舉勸捐員。沿門募捐。分發捐部各埠。哀求僑胞
施助。統計義款。不下千餘元。經陸續匯回上海賑災會
。雖則杯水薪車。莫濟於事。然一滴甘霖。亦堪解渴。
查此間對於祖國慈善事業。向未有人出而提倡。今和勝
號東主。爲此義舉實爲創見云。

●日本撤兵西伯利亞之要求
北京電。遠東共和國之外交支部長。已致文東京外務省
。要求日本規定一定時間。撤兵西伯利亞。末謂日本自
後不得干涉西伯利亞。凡有日兵駐紮之地方。致令人民
不堪生活。而干涉區域內之俄國城市村落。均一種殺劫及
非善惡所能形容之罪犯之惡毒空氣。滿洲東境附近之克
。赤塔遠東共和國政府因日本軍司令官之反抗。致無力

●本館特電
中俄通商問題。因俄國不能履行保
護華商責任。談判停頓已久。現聞
俄國允爲極力保護華商。復行開始
談判。

●中央迭接蒙古來電告急。仍無應付
辦法。祇飭防軍暫取守勢。一俟軍
餉有着。即調直奉兩軍援庫。

●中外新聞
以上香港電昨日下午到

●日本撤兵西伯利亞之要求
北京電。遠東共和國之外交支部長。已致文東京外務省
。要求日本規定一定時間。撤兵西伯利亞。末謂日本自
後不得干涉西伯利亞。凡有日兵駐紮之地方。致令人民
不堪生活。而干涉區域內之俄國城市村落。均一種殺劫及
非善惡所能形容之罪犯之惡毒空氣。滿洲東境附近之克
。赤塔遠東共和國政府因日本軍司令官之反抗。致無力

●本館特電
中俄通商問題。因俄國不能履行保
護華商責任。談判停頓已久。現聞
俄國允爲極力保護華商。復行開始
談判。

●中央迭接蒙古來電告急。仍無應付
辦法。祇飭防軍暫取守勢。一俟軍
餉有着。即調直奉兩軍援庫。

●中外新聞
以上香港電昨日下午到

●日本撤兵西伯利亞之要求
北京電。遠東共和國之外交支部長。已致文東京外務省
。要求日本規定一定時間。撤兵西伯利亞。末謂日本自
後不得干涉西伯利亞。凡有日兵駐紮之地方。致令人民
不堪生活。而干涉區域內之俄國城市村落。均一種殺劫及
非善惡所能形容之罪犯之惡毒空氣。滿洲東境附近之克
。赤塔遠東共和國政府因日本軍司令官之反抗。致無力

●本館特電
中俄通商問題。因俄國不能履行保
護華商責任。談判停頓已久。現聞
俄國允爲極力保護華商。復行開始
談判。

●中央迭接蒙古來電告急。仍無應付
辦法。祇飭防軍暫取守勢。一俟軍
餉有着。即調直奉兩軍援庫。

●中外新聞
以上香港電昨日下午到

●日本撤兵西伯利亞之要求
北京電。遠東共和國之外交支部長。已致文東京外務省
。要求日本規定一定時間。撤兵西伯利亞。末謂日本自
後不得干涉西伯利亞。凡有日兵駐紮之地方。致令人民
不堪生活。而干涉區域內之俄國城市村落。均一種殺劫及
非善惡所能形容之罪犯之惡毒空氣。滿洲東境附近之克
。赤塔遠東共和國政府因日本軍司令官之反抗。致無力

●本館特電
中俄通商問題。因俄國不能履行保
護華商責任。談判停頓已久。現聞
俄國允爲極力保護華商。復行開始
談判。

●中央迭接蒙古來電告急。仍無應付
辦法。祇飭防軍暫取守勢。一俟軍
餉有着。即調直奉兩軍援庫。

●中外新聞
以上香港電昨日下午到

●日本撤兵西伯利亞之要求
北京電。遠東共和國之外交支部長。已致文東京外務省
。要求日本規定一定時間。撤兵西伯利亞。末謂日本自
後不得干涉西伯利亞。凡有日兵駐紮之地方。致令人民
不堪生活。而干涉區域內之俄國城市村落。均一種殺劫及
非善惡所能形容之罪犯之惡毒空氣。滿洲東境附近之克
。赤塔遠東共和國政府因日本軍司令官之反抗。致無力

●本館特電
中俄通商問題。因俄國不能履行保
護華商責任。談判停頓已久。現聞
俄國允爲極力保護華商。復行開始
談判。

●中央迭接蒙古來電告急。仍無應付
辦法。祇飭防軍暫取守勢。一俟軍
餉有着。即調直奉兩軍援庫。

●中外新聞
以上香港電昨日下午到

●日本撤兵西伯利亞之要求
北京電。遠東共和國之外交支部長。已致文東京外務省
。要求日本規定一定時間。撤兵西伯利亞。末謂日本自
後不得干涉西伯利亞。凡有日兵駐紮之地方。致令人民
不堪生活。而干涉區域內之俄國城市村落。均一種殺劫及
非善惡所能形容之罪犯之惡毒空氣。滿洲東境附近之克
。赤塔遠東共和國政府因日本軍司令官之反抗。致無力

●本館特電
中俄通商問題。因俄國不能履行保
護華商責任。談判停頓已久。現聞
俄國允爲極力保護華商。復行開始
談判。

●中央迭接蒙古來電告急。仍無應付
辦法。祇飭防軍暫取守勢。一俟軍
餉有着。即調直奉兩軍援庫。

●中外新聞
以上香港電昨日下午到

●日本撤兵西伯利亞之要求
北京電。遠東共和國之外交支部長。已致文東京外務省
。要求日本規定一定時間。撤兵西伯利亞。末謂日本自
後不得干涉西伯利亞。凡有日兵駐紮之地方。致令人民
不堪生活。而干涉區域內之俄國城市村落。均一種殺劫及
非善惡所能形容之罪犯之惡毒空氣。滿洲東境附近之克
。赤塔遠東共和國政府因日本軍司令官之反抗。致無力

●生生公司
本公司採辦新鮮四時瓜果菜肉等凡工人日中所需食品均
有出售諸君光顧請用電話通知隨即送上
電話 (詩磨) 八二五六
舖在片町街東 一四二號 生生公司主人啓
Sing Sing Co. Phone Sey. 8256 P. O. Box 564
142 Pender St. E. Vancouver, B. C.

●昇平戲院
對號位收銀六毛五
三月三號禮拜四晚七點鐘開演
二號位收銀五毛五

●已戲邑考
文王食仔肉
京仔棠首本
賣票處在國春堂

●至德堂春宴捐助經費并序
慨自后稷有邰肇室公劉國士遷居秦伯開基於梅里 成王
賜邑于伯叔而周吳蔡姓始傳周吳蔡者寔姬姓之支流衍派
也想累世創業艱難我後人數典不忘其祖于是有至德堂之
團體結合焉夫至德堂之設端賴各昆仲協力維持而後常川
之經費乃有所倚着然人情每愈久而愈疎非有以聯之則親
情或因而割潤也際茲新春伊始特設筵宴相叙天倫之樂
焉 并將贊助經費芳名列后

●周世耀十元 周鴻盛十元 蔡牛盛十元 周成德十元
吳松十元 吳國華十元 吳澤光十元 周紹暖十元
周瑞玩五元 蔡維盛五元 吳華雙五元 蔡顯伯五元
周寶山五元 吳亮五元 周享華五元 周漢五元
周玉五元 吳星照五元 吳培五元 吳澤福五元
周榮燭五元 周禮偉四元 吳在玉 周炳權 周成阜
周榮 周成居各三元 周彩以上二元半 吳寶賢 周常華
周世賢 周榮柏 周渠 吳寶鴻 吳和根 周蘇
吳品廷 蔡錦棠 吳其美 吳榮福 吳松茂 吳英蘭
吳英茂 吳存義 周榮光 吳奕欽 吳社森 吳義達
周鎮河 蔡英炬 蔡萱壽 周世堯 吳在標 吳福興
吳寶沃 蔡英秋 周瑞和 周瑞霖 吳厚銘 周運
周家洗 以上每名二員 周榮焜 周道憲 周家畧
周成 周家梅 周維炎 吳厚鴻 吳秀衍 吳明輝
吳世權 蔡週盛 吳作熙 吳厚鴻 吳長 吳容
蔡英瑞 周家穀 吳厚遇 吳斯有 周家中 蔡環
○良○代○吳○ ○想 ○賀 ○廷查 ○蔡青盛
周瑞宏 ○兆祥 周沾 ○社良 ○鍾扎 ○鍾萬
○在選 ○英群 ○英煥 ○樸榮 ○廷義 ○鍾萬
○始鴻 ○松星 ○明德 ○子江 周南 周瑞新
周擇昂 蔡煒盛 蔡英權 以上每名捐一員 ○錫五毛五
蔡英美 ○厚露 ○存煜 周添 蔡英認 蔡大
蔡根盛 蔡盛盛 以上每名五毛

●西氏應驗膏丹丸散
仙方身特製戒煙茶葉海油銀參員伍毫

●西氏應驗膏丹丸散
仙方身特製戒煙茶葉海油銀參員伍毫

●西氏應驗膏丹丸散
仙方身特製戒煙茶葉海油銀參員伍毫

●西氏應驗膏丹丸散
仙方身特製戒煙茶葉海油銀參員伍毫

●西氏應驗膏丹丸散
仙方身特製戒煙茶葉海油銀參員伍毫

●西氏應驗膏丹丸散
仙方身特製戒煙茶葉海油銀參員伍毫

●西氏應驗膏丹丸散
仙方身特製戒煙茶葉海油銀參員伍毫

●西氏應驗膏丹丸散
仙方身特製戒煙茶葉海油銀參員伍毫

●西氏應驗膏丹丸散
仙方身特製戒煙茶葉海油銀參員伍毫

●西氏應驗膏丹丸散
仙方身特製戒煙茶葉海油銀參員伍毫

●西氏應驗膏丹丸散
仙方身特製戒煙茶葉海油銀參員伍毫

●西氏應驗膏丹丸散
仙方身特製戒煙茶葉海油銀參員伍毫

●西氏應驗膏丹丸散
仙方身特製戒煙茶葉海油銀參員伍毫

●西氏應驗膏丹丸散
仙方身特製戒煙茶葉海油銀參員伍毫

●西氏應驗膏丹丸散
仙方身特製戒煙茶葉海油銀參員伍毫

●西氏應驗膏丹丸散
仙方身特製戒煙茶葉海油銀參員伍毫

●西氏應驗膏丹丸散
仙方身特製戒煙茶葉海油銀參員伍毫

●西氏應驗膏丹丸散
仙方身特製戒煙茶葉海油銀參員伍毫

●西氏應驗膏丹丸散
仙方身特製戒煙茶葉海油銀參員伍毫

●西氏應驗膏丹丸散
仙方身特製戒煙茶葉海油銀參員伍毫

●西氏應驗膏丹丸散
仙方身特製戒煙茶葉海油銀參員伍毫

●西氏應驗膏丹丸散
仙方身特製戒煙茶葉海油銀參員伍毫

●西氏應驗膏丹丸散
仙方身特製戒煙茶葉海油銀參員伍毫

●西氏應驗膏丹丸散
仙方身特製戒煙茶葉海油銀參員伍毫

●西氏應驗膏丹丸散
仙方身特製戒煙茶葉海油銀參員伍毫

●西氏應驗膏丹丸散
仙方身特製戒煙茶葉海油銀參員伍毫

●營業
吾人生於太
陸日用之
莫如衣食住
衣着於杭州
生住於蘇州
良食最美我
之廣州此乃
古今名盛之
詞也今者本
餐館設在廣
州開設在中
華會館對號
門牌壹零三
號半且際於
新歲而裝修
地方佈置而
清雅食品精
益而改良務
盡善而盡美
仰我親愛同
胞盍興而來
顧本主人則
十分而歡迎
也
講錄 R. F. 777
雲瑞廣州餐館謹啓

●今朝銀
行(每百)
五十二元七
五先

●西氏應驗膏丹丸散
仙方身特製戒煙茶葉海油銀參員伍毫

●西氏應驗膏丹丸散
仙方身特製戒煙茶葉海油銀參員伍毫

●西氏應驗膏丹丸散
仙方身特製戒煙茶葉海油銀參員伍毫

●西氏應驗膏丹丸散
仙方身特製戒煙茶葉海油銀參員伍毫

●西氏應驗膏丹丸散
仙方身特製戒煙茶葉海油銀參員伍毫

●西氏應驗膏丹丸散
仙方身特製戒煙茶葉海油銀參員伍毫

●西氏應驗膏丹丸散
仙方身特製戒煙茶葉海油銀參員伍毫

●西氏應驗膏丹丸散
仙方身特製戒煙茶葉海油銀參員伍毫

●西氏應驗膏丹丸散
仙方身特製戒煙茶葉海油銀參員伍毫

●西氏應驗膏丹丸散
仙方身特製戒煙茶葉海油銀參員伍毫

●西氏應驗膏丹丸散
仙方身特製戒煙茶葉海油銀參員伍毫

●西氏應驗膏丹丸散
仙方身特製戒煙茶葉海油銀參員伍毫

●西氏應驗膏丹丸散
仙方身特製戒煙茶葉海油銀參員伍毫

●西氏應驗膏丹丸散
仙方身特製戒煙茶葉海油銀參員伍毫

●西氏應驗膏丹丸散
仙方身特製戒煙茶葉海油銀參員伍毫

●西氏應驗膏丹丸散
仙方身特製戒煙茶葉海油銀參員伍毫

●西氏應驗膏丹丸散
仙方身特製戒煙茶葉海油銀參員伍毫

●西氏應驗膏丹丸散
仙方身特製戒煙茶葉海油銀參員伍毫

●西氏應驗膏丹丸散
仙方身特製戒煙茶葉海油銀參員伍毫

●西氏應驗膏丹丸散
仙方身特製戒煙茶葉海油銀參員伍毫

●西氏應驗膏丹丸散
仙方身特製戒煙茶葉海油銀參員伍毫

●西氏應驗膏丹丸散
仙方身特製戒煙茶葉海油銀參員伍毫

●西氏應驗膏丹丸散
仙方身特製戒煙茶葉海油銀參員伍毫

●西氏應驗膏丹丸散
仙方身特製戒煙茶葉海油銀參員伍毫

●西氏應驗膏丹丸散
仙方身特製戒煙茶葉海油銀參員伍毫

●西氏應驗膏丹丸散
仙方身特製戒煙茶葉海油銀參員伍毫

●西氏應驗膏丹丸散
仙方身特製戒煙茶葉海油銀參員伍毫

●西氏應驗膏丹丸散
仙方身特製戒煙茶葉海油銀參員伍毫

●西氏應驗膏丹丸散
仙方身特製戒煙茶葉海油銀參員伍毫

本埠新聞

○●●逃北省災民之慘狀 英國教會之司庫牧師佐治審... 昨乘俄國皇后輪抵本埠。據其所稱。華北旱災之民。慘狀難以言喻。俱以木屑及土中之腐爛食品。此項腐爛食品。今則死于其地。無人過問。且十室九空。前者有鳥食屍肉。今則見其慘狀。亦無一不集。該區必至五月間。乃能收割禾稻。如欲賑濟災民。必賑至斯時而後可。中國政府聞此巨災發生。每欲設法賑濟。但府庫空如。有志未逮。有等華人亦竭力籌賑。間有為之說者曰。何中國有米及雞蛋。運來賑濟。何不運至災區乎。問者未嘗不答。中國交通不便。實難轉運。反不如運來美洲。轉換金銀。而由美貨運回災區。較為利便也。至太陽報所發起。由坎拿大三百萬。運回中國。其意至善。可以賑救二百萬人。若事從中止。貳千萬人則受饑饉不堪云。

○●●華人被劫之痛苦 南雲埠消息。扶沙街附近密治島內。有瑪吉蘭乃華人珍曉(譯音)在此種植。昨日下午被入劫。並被打傷。受傷情形極重。現昇諸公醫院療治。警局聞報。發差四處訪尋。幸拘西人扶冷保伊及夏路希特兩人在案。據差人稱。珍曉。馬車回國。已過橋之終點。即遇此兩人攔截。竟逞兇毆打。頭面兩部受傷。當時不醒人事。幸車上傾跌于地。匪乃逼搜其袋。取去銀十五元。匪等復過橋。向南雲埠島內森林遁去。珍曉醒後。乃匍行至海邊呼救。附近某公司工人聞之。即通告警局。及至兩匪被拘。到案直認不諱。該匪尚有許多案及。該兩匪年僅十七歲云。

○●●俄國皇后輪失竊續誌 前報所載。不亞輪俄國皇后輪。以信包裹有金銀二十六包。被匪竊去多少。聞此次之金銀。據由此處轉運至美國。入境銀行者。此次劫案詳情何若。現未查悉。但據案意。成料必當輪在東方由地往別埠時被劫云。

○●●又排斥東亞水手 本市之太平洋岸水手行支部。前日在天演戲會議。討論東亞人在船上傭工問題。後決呈東政府。請將所有由坎屬開行之輪船。不得僱用東亞人。並請政府立例。禁止傭用日人在於由坎各港開行之坎東英船隻內云。

加屬新聞

○●●狂婦以毒殺女 烈必珠電。西婦沙姆黎定。前由安且由省坎碼頭。擊其六歲女。前來本市宅居。邇來婦行動頗改常態。似染有心疾者。故于禮拜五日。被帶入警局。查驗其心如何。方試驗間。適警士行往別房。婦竟取毒藥自食。且分餐以其女食之。即偕女走出街外。其女已于禮拜日斃命。婦亦中毒而病。現在院留醫。有痊可之望。然差控其殺人案云。

○●●用盡詭計終歸一失 糧稅電。去月廿八號。由四不亞火車運來燒酒一卡。車抵埠後。有西人十五名。紛紛以小車搬往別處。詎有差人威林亞連。路經於此瞥見之。乃勒令各車夫停運。中有一人袖出銀式千元賄差。求其善為掩護。差不為利誘。定欲拘之於案。彼等乃以強硬對待差人。將差人拿住。并以差人捕犯之手錄。將差堅鎖。車往山役治而去。差在車中。乘其不覺由車尾偷出而出。惟足被細。不能行動。勉強蛇行半里許。始由電話通告警局。警局即飭差到該處拘拿。及差到而運酒者去如黃鶴。僅獲酒七百五十箱。運酒車八輛。共值銀十萬元云。

○●●電力工人罷工尚難解決 域二電。昨晚雲埠市長基路。與卑詩電車公司司理碼連。共同罷工。電工人代表。在皇后旅館會議。欲調停現下風潮。討論達兩小時之久。雙方各走極端。卒無結果而散云。

○●●教員罷工後之餘波 二號二日前本市教員罷工已有一星期之久。教員于一月尾。接得學務部發給薪金之銀單。竟將此星期薪金扣除。祇有兩教員因未罷工。薪俸能領足無短缺。因是教員頗含忿怒。刻雖未有事故發生。然終不能免也。蓋日前學務部商議時。並無提及關於此次及罷工期間。扣除東僑之議云。

各國新聞

○●●吞又治病之創聞 倫敦電。有一人染氣管炎熱症。時覺有一物刺其喉。乃用一叉以釣釣魚之法。欲向喉間取出其物。詎一時心急手戰。該叉由喉直下。隨即昇入倫敦醫院調理。醫士以顯微鏡照之。見叉吞在胃內。又尖刺向胃部。醫士用刀割開。將叉取出。據醫院有一看護婦對訪員稱。吾等服役多年。常見有人誤吞銀絲釘。或誤吞金銀。未聞吞叉。此為創見。又向可吞。將來必有人吞靴矣云云。今病人取出叉後。其病將癒云。

○●●承受生意預告 啓者加拿大公司雞鴨瓜菜舖。間在片街東門牌一百五十五號原日乃(成記)啤力周二人創設開張有年。但該生意應將架牛貨物全盤頂與王溢輝等承受。準於三月七號交易。但該公司有欠到四方親朋數目。會項未清者。屆期之日。請到該公司理妥。如平期不到。係自誤。但交易之後。不得向新股東索取。此預告。王溢輝等披露。十年三月一號。

○●●恭頌良醫 衛挺生先生醫內科。咳嗽喘然。妙手弟。前染咳嗽。非常艱苦。經月不能作工。經請中西醫治。屢不見效。幸友人薦往挺生先生處。調理按症。發藥前後。授受數劑。今咳症先生已清除。弟深感先生之德。愧無報答。謹數言為我同病者告焉。二月廿九號。旅雲香邑繆波謹頌。

雲埠利安和佈告

啓者本號開始以來生意日有進步。奈因各樣里拖欠賬項。目下未得歸款。以致不能週轉。於生意前途大生阻碍。經請各股東。集議商定維持方法。願將前老本拆作五成計算。再招新股。以厚資本。擴充生意。至前註之生意。帶均作無効。力現訂註之生意。應以沾股份多寡所得。若有本號所例不合隨時可磋商。更訂新舊協力同辦。權利均沾。特此登報。俾得衆知。再及舊司理人已辭職。現聘新任司理人。承乏倘有本號內外賬項。唐西數目。轉轉未清者。祈即到來兩家比對。數目清楚。以免後論。期限於本月廿八號。如過期不到。乃是自誤。新任司理人不負責任。特此佈告。利安和號啓。

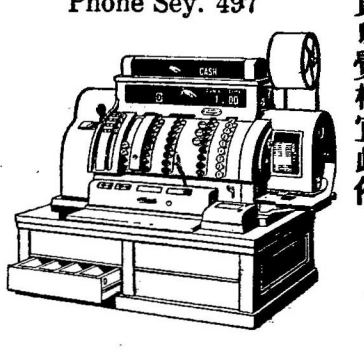
民國九年八月至正月各昆仲捐香油芳名錄

關福	李發富	周家機	李炳常	劉元	羅俊焯
李德長	以上每名五員	黃慶章	四員	侯廷女	四員
黃洪輝	關志	廖權	林立榮	梁吉	每名二員
李牛	各二員	李聰	西人專企連	黃德儀	唐來盛
陳錦泉	李發良	每名二員	呂發炎	黃禮儀	雷竹菴
黃長福	黃爵	葉池長	每名員半	李三盛	呂洪均
黃則	李毓	黃棋	許壬	蔡想	劉孔順
關祥	司徒孟達	李常緒	侯世炳	李培	黃潤文
李發廣	李發成	劉孟光	劉孔安	羅良	李維高
伍興福	余員	黃發長	李聖煜	每名一員	阮盈
梁榮	李玉其	林明	李嚴	劉希露	唐奕簡
名五員	湯業二毫五	云	寧暗市黨致公堂啓		

拿慎怒公司廣告

本公司有新銀櫃出賣。如各行商店購買。或現銀或按期交銀。均從其便。即該商店有舊銀櫃。携來本公司收買。或代修理。妥當。或續銀。轉換。個亦無不可。本公司之銀櫃。甚堅。可能包用若干年。每個取價一百元。倘各商欲向別號購買。亦須先問本公司。然後轉買。更覺相宜。此佈。

NATIONAL CASH REGISTER CO.
524 Pender St. W.
Phone Sey. 497



雲埠籌賑團佈告

本團昨禮拜日開會。集議表決。將貨平沽。賣物場限至三月一號。收束。且限十五天。至三月十四號止。將收支各數目。一概清楚。倘存存款。少盡行。滙同上。海華洋義賑會。凡外埠有熱心。僑胞。助賑者。祈為早寄出來。雲埠金利源。寶號。代收轉交本團。一齊滙返。但過十五日。期限外。本團不負責任。先此佈告。民國十年二月廿八日。賣物賑濟華北旱災團謹啓。

雲埠利安和佈告

啓者本號開始以來生意日有進步。奈因各樣里拖欠賬項。目下未得歸款。以致不能週轉。於生意前途大生阻碍。經請各股東。集議商定維持方法。願將前老本拆作五成計算。再招新股。以厚資本。擴充生意。至前註之生意。帶均作無効。力現訂註之生意。應以沾股份多寡所得。若有本號所例不合隨時可磋商。更訂新舊協力同辦。權利均沾。特此登報。俾得衆知。再及舊司理人已辭職。現聘新任司理人。承乏倘有本號內外賬項。唐西數目。轉轉未清者。祈即到來兩家比對。數目清楚。以免後論。期限於本月廿八號。如過期不到。乃是自誤。新任司理人不負責任。特此佈告。利安和號啓。

雲埠利安和佈告

啓者本號開始以來生意日有進步。奈因各樣里拖欠賬項。目下未得歸款。以致不能週轉。於生意前途大生阻碍。經請各股東。集議商定維持方法。願將前老本拆作五成計算。再招新股。以厚資本。擴充生意。至前註之生意。帶均作無効。力現訂註之生意。應以沾股份多寡所得。若有本號所例不合隨時可磋商。更訂新舊協力同辦。權利均沾。特此登報。俾得衆知。再及舊司理人已辭職。現聘新任司理人。承乏倘有本號內外賬項。唐西數目。轉轉未清者。祈即到來兩家比對。數目清楚。以免後論。期限於本月廿八號。如過期不到。乃是自誤。新任司理人不負責任。特此佈告。利安和號啓。

九製大海狗鞭鐵質堅腎丸 每料銀壹元
參茸大補丸 每盒六元
行船嘔浪丸 每盒三元
參茸魚肝油 每盒三元
三鞭補血露 每盒三元
通治喉痛散 每盒三元
止各種氣痛散 每盒三元
止各種氣痛散 每盒三元
寬中消食丸 每盒三元
治赤白痢散 每盒三元
神效止痛散 每盒三元
神效止痛散 每盒三元
立效牙痛散 每盒三元
四時感冒散 每盒三元
哮喘經驗丸 每盒四元
小兒驚風丸 每盒三元
內傷陰虛丹 每料拾元
吐血萬靈丹 每料拾元

即止吐血鼻 每料二元
通治咳嗽丸 每盒三元
順氣消痰丸 每盒三元
萬應花柳丸 每盒三元
花柳成疳散 每盒三元
止痛生肌散 每盒三元
打撲跌打散 每盒三元
乳癰疔毒丸 每盒三元
治集狐臭膏 每盒一元
初起花柳丸 每盒四元
婦人安胎丸 每盒三元
子衛生保胎丸 每盒三元
治婦女經閉丸 每盒三元
止痛調經丸 每盒三元
速愈遺精丸 每盒四元
總治耳鳴丸 每盒四元
九種心痛丸 每盒一元
雙美如意丹 每盒二元
花房滋露膏 每盒三元
紅顏舞折腰丸 每盒三元

SHUE CHONG HONG
228 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL., U.S.A.

三鞭補血露

此藥專治男婦三鞭百病精氣神虧血虛氣弱等症。凡患此症者，服此藥後，精神煥發，體力倍增。此藥乃選用名貴藥材，遵古法炮製，功效神速。凡欲購者，請認明商標，以免誤購偽藥。

分駐北美洲總經銷處：ON SING
1044 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

分駐北美洲總經銷處：SON LOY
912 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

廣 裕 隆

云哥

KWONG YEE LUNG CO.
137 Pender Street East
Phone Sey. 9062
VANCOUVER, B. C.

本號厚集大資本開設在片打街東門牌一百三十七號專辦祖國大宗油米京果海味蘇杭雜貨參茸牛燕藥材日逐必需之貨品種種色色樣樣俱全發行零沽價極相宜遠近諸君光顧備極歡迎幸留意焉

▲本號（講線）詩磨九〇六一

司理關崇 顧全啟

Abbey's SALT



葉倫鹽功用前屢登報章其中有適用者前時未及備載再為詳述此鹽能治胃隔除消胃腕一切凝滯食之自然開胃思食各藥肆有發售

食則有佳人。致用和羹。調鼎豈無良宰。況畫閣之規模仍舊。玉樓之裝式重新。茲者酒帶高掛。茶鼎香濃。諸君子如肯惠然。本主人則呼僮以待

Chee Jong Wo 67 Pender St. Vancouver, B.C.
在片打街東六十七號 喊線失咬二四五

本酒樓主人啟

利 照 恒

HUNG LEE & CO.
Po. Box 1416 61 Pender St. E.
Phone Sey. 4053
Vancouver, B. C.

本號專辦祖國大宗油米京果海味蘇杭雜貨參茸牛燕藥材日逐必需之貨品種種色色樣樣俱全發行零沽價極相宜遠近諸君光顧備極歡迎幸留意焉

▲本號（講線）詩磨九〇六一

司理人鄭華照謹啟

恒 恒 恒

本號專辦祖國大宗油米京果海味蘇杭雜貨參茸牛燕藥材日逐必需之貨品種種色色樣樣俱全發行零沽價極相宜遠近諸君光顧備極歡迎幸留意焉

▲本號（講線）詩磨九〇六一

司理人鄭華照謹啟

▲嶺南酒樓 重修開市 廣告

嶺南酒樓。不少奇情。于杯酒。南方佳客。偏多。取樂于名茶。況際茲春色。華。正名士買醉之候。春光綺麗。雅人消遣之時。本樓現加意修飾。煥然一新。廚師精巧。極山珍海味之奇。侍女周旋。盡心悅神怡之樂。茲擇三月十號開市。

（即禮拜二）深望親愛僑胞。留心賜教。俗極歡迎。謹此奉告。

中華民國九年三月吉日

嶺南酒樓主人謹啟

補救

士農工商 歲勤動其思想 賴精神為之作用也 思想過度 工作疲勞 寔為急損之起 點 若仍放蕩形骸 迷戀夜色 固有之精神破耗 旋如遺洩頻 溺耳鳴眼花 腰痛肢疲 尋病狀相 繼而發生

英海外僑梓 如有此弊 既 銷磨于前 速圖補救于後

我必補血 每料廿四元
小料十二元
半料六元
半小料三元

總發行所 片打街 萬生行 大藥房

KAYSANG COMPANY
848 Clay Street
San Francisco, Calif.

廣興祥

Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278. Pender Street East
Vancouver, B. C.

本號設在片打東街原日門牌二百三拾六號今遷往七百七十八號開張專辦中西福食各江海味油糖茶米蘇杭什貨罐頭食物日逐用品并辦各省地道藥材參茸玉桂正字號丹丸散俱全創辦伊始貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易如蒙光顧請照上列西字通信必能從快

▲電話 (詩吟) 二六六零

▲廣興祥人關耀崇啓

源利金

Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

本號專辦唐山大宗上等油糖茶米各種名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭什貨時款男女花鞋綢緞布匹送禮糖料江炮竹磁器漆器漆書漆箱漆貨漆料漆江地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉倘蒙惠顧祈照後列住址付信便妥

並有頂靚大小皮夾袋各款皮夾夾時款上等西裝靴長短膠鞋等

▲舖在片打街門牌七十七號

(誠錄詩吟八九九)

雲高華金利源謹白

特別廣告

我國僑胞由南洋而回國者多矣。但僑胞在國外時。往往因不識行情。而受其欺。以致損失。本號特設此項。專為僑胞服務。凡僑胞欲回國者。請向本號。可保無誤。本號在片打街。門牌。二百三拾六號。電話。二六六零。廣興祥。啓。

信通

同兌匯利順港香
SOON LEE
310 DES VEGUX ROAD C.
HONG KONG CHINA

源利金華高雲
紹德林
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.

源利永利多城
WING LEE YUEN CO.
543 BICARD STREET
VICTORIA, B. C.

雲哥 永安藥房 華埠

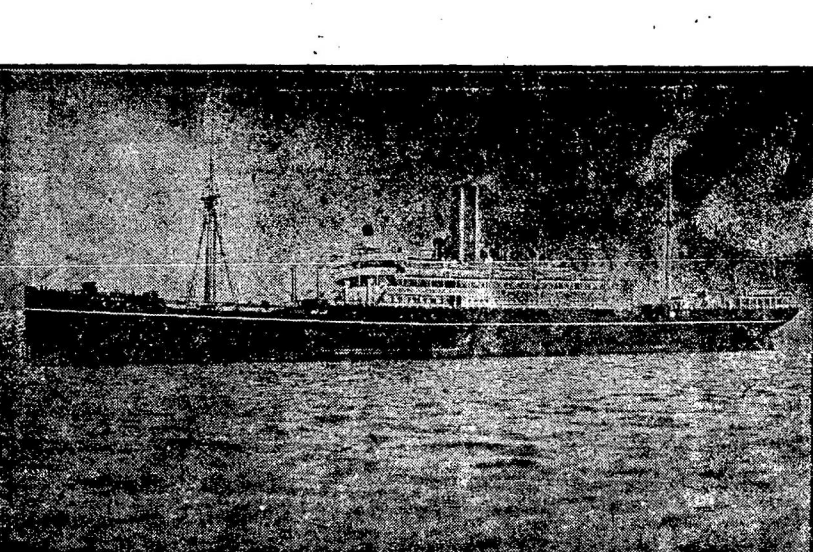
選辦各省地道藥材
WING ON CO.
32 Pender St. W. P. O. Box 1264
VANCOUVER, B. C.

自製各項膏丹丸散
參茸補腎丸 每打三元
刀傷跌打丸 每個五毛
神效白濁丸 每樽一元
經驗疳疔散 每樽五毛
斷根癰藥散 每樽五毛
八寶光明眼藥 每樽五毛
止咳藥丸 每兩二毛五
正野山花旗參 即平沽

同昌記 自製中西送禮
各款麻糖發行

諸君光顧格外歡迎 郵費貴客自理
舖在片打街三十二號 電話失曆二四〇四
雲高華 永安藥房司理人楊金樹全啓

香港直利多域由水一拜禮兩每



司公船郵日

香港鹿島丸

元月四日
一月十日
三月七日

美港出帆日
諏訪丸 十二月十六日
伏見丸 一月廿七日

盛號

LIN SHING CO.
17 Pender St. W.
VANCOUVER, B. C.

裕昌隆

YEE CHONG LUNG
P. O. Box 342 Phone Sey. 5984
539 Carrall St. VANCOUVER, B. C.

蓋聞飲食不求精美實為無裨于衛生製造而不改良未可與之言營業就以蛋麵而論小之可備一人一家之用大之可供茶樓酒館之需苟不擴而充之則陶者一人而用者萬室其不可也明矣本廠特設新式之機器製成各種之蛋麵香甜滑潤儘可充腸配製精良差堪適口若云價值務必從廉況且交付更為快捷特登報章廣告遐邇倘蒙光顧極極歡迎

舖在姐治街門牌四百三十三號
電話休倫一六七

▲雞蛋麵干 每磅毫五 發行相宜

▲雞蛋濕麵 每磅毫五 發行相宜

製麵師雷家協 司理人 雷法 紹隆 啓

North America Noodle Factory
433 Georgia St. East Vancouver, B. C.

保安堂
BOW ON TONG CO.
13 PENDER STREET WEST
P. O. Box 594 Phone Sey. 4611
VANCOUVER, B. C.

參茸玉桂藥材

正脾胆
●海狗鞭 ●脾腎補
●吳風胆 ●正花旗參

飾首銀金盛美

MEE SHING
53 Pender St. East
Vancouver, B. C.

▲新張廣告

本號新張伊始志願名特聘聘超等雕鏤工巧造中西時款金銀首飾俱用十足金葉貨真價實 僑胞光顧特別歡迎

▲舖在片打街門牌五十三號

▲誠錄 (失歷) 四九七七

司理人鄧湛隆啓

舖裳衣大文霖企

童子衣服大減價

由二十四元五毛減沽十元九毛五均是堅固布料配以紅小絨與花格襯裡以供諸君買為令子公之用號數由三歲至八歲

CLAYMAN
153 HASTINGS ST. W.

隆興廣

KWONG HING LUNG Co.
111 Pender St. E. Phone Sey. 9176
VANCOUVER, B. C.

啓者本號專辦祖國大宗油糖茶米京果海味諸料罐頭食品竹器磁器各項雜貨俱全蘇杭絲綢縐紗時款男女鞋襪送禮香燭糖菓各家膏丹丸散諸貨俱備取價從廉以圖久遠交易倘蒙垂青祈照上列西字住址函購無任歡迎

代理粵城十參具製陳皮片發售
八甫萬春園各項膏丹丸散
舖在片打街門牌一百一十一號
誠錄 (失歷) 九一七六
雲高華廣興隆司事人方富健啓

外科聖手

啓者弟因脚肚發痛痛癢異常屢延醫士調治未由清其致毒之源以致遷延年餘毒愈積而愈深後蒙友人薦到 林福臣先生處調理 先生細究始末因症發藥不數日而積毒全消雖有華陀再生其神效亦不過此弟感恩愧無以報特勒數言於報端一為先生表揚再為同病者示之津矣 李幹廉

廣州函云 廣東全省教育 委員會自組織成立後 關於整頓改良本省學務 業已開始籌商進行 茲議擴充各學堂核定經費概算表大致如下

(一) 大學 理工兩科一百萬元 初年用十分之五 餘爲籌辦費

(二) 中學堂一十五萬元 計省立五學堂 每學堂均平
三萬元

(三) 師範學堂一十萬元 並附屬小學堂 及幼稚園
(四) 專門學堂八所 曰農業 曰水產 曰工科 曰醫

科 曰醫藥 曰美術 曰音樂 曰外國語 計經費八十萬 每學堂平均十萬

(主) 職業學堂壹十萬元 計省立五學堂 每學堂二萬
元縣立不計

羊城訪員消息云 龍濟光入桂事云 喧傳已久 茲得最近消息 龍氏現雖在京 未曾動身南下 面與陸榮廷要電往來 及派使接洽者絡繹不絕 但其中最重要之密謀

擬由鍾氏担任進寇粵省高雷 第一步辦法 即由龍召
集振武軍舊部 暗輸入桂 爲布置軍事 圖謀侵畧之種
種進行 頃龍氏心腹使者陸朝珍 已抵桂省 代表龍齊
光 分謁陸譚 接洽條件 俟各項商議就緒 陸即發電
請龍南下云

廣州函云 軍政府發出文告 畧謂近有人聞廣州軍政府擬沒收海關之消息 發生無謂之恐慌 軍政府欲在護法各省 代有北京政府之地位 故有此舉 無非欲使北

京政府有所警惕 並促其施行有意識之革新 以期統一
國 粵軍政府不願稍妨碍外人執有中國債券著之利益
或干涉稅關現有之管理 凡無理之反對 以阻撓軍政府
此種舉動者 即扶助北京腐敗政府 大有阻碍和平之前
途云

駐廣州訪員消息云 省長陳炯明於廣東全省市政
會擬定具體計畫 先設立市政廳三所 一廣州 二汕頭
三海口 俟二處辦有成效 其餘各處即次第推行 廣

州市制經已頒布 惟汕頭海口兩處 俟覓得安人主辦
即將該兩處市制起草 除三處外 其有特別情形 急
需整頓者 則設立市政局辦理 昨陳炯明查汕尾一處
商務頗盛 有設立市政局之必要 昨已令舉行辦理 該
局局員聞委丁璧田充往云

敬啓者我羅姓昆仲
僑旅加屬實繁有徒
惜無會所散若星辰
覲面不逢遇事不濟

幾同秦人視越休戚
漠不相關消息不通
宗情隔睽揆諸鵲鴿
之義實多憾焉爰集
雲城紐三埠昆仲會

廖銳倫房一元
八號 恩邑同福堂二百圓 北京酒樓茶市并各客散捐
七十八圓三毛 黃江夏堂八百圓 都緬寅餐館生意 天
并各客助欸七十二圓七 保安局五十圓 新北京酒樓買
一列五十一圓 東亞西藥房五十一圓

畫一副五圓 東京酒樓畫一幅五十圓 新架坡海濱貨物
票廿五元 潤記剪髮所助生意 天二十三元 毛二上
海街燈記牛台 永泰館助廿圓 照利剪髮所助生意一
海十一圓○九仙 大同理髮所生意一天六元五毛 宋流
李子良瑞芳餐館司徒篤四君各十圓 周家暹錢玉軒曾亮
記○卓揚阮車標黃經堯黃惠堂黃亮有孫裕康曹浩培林潤
德各五圓黃連寬七圓八 薛濟六圓三毛一 鄭諸振關定
意黃兆堂各二圓五毛 ○年圓九毛 李發一圓九毛

陳廷 馬歡田 朱子成 陳棟 西人李倫 旭初 譚
逢 曹桂芳 以上各二圓 梁材 馮良 鄭芳華 鄭鏡容
陳幹朝 陳象貽 阿竹 黃賢心 李子日 蔣榮光
陳俊 何祥夫人 龔文 趙煜潤 林普慶 繆潤
中欣

金	許庚	李送	林毓金	黃登	林舉靈	方桂合	林
泗	葉崇銳	曹勝	羅洽祥	黃子兆	林德爵	黃茂生	林
協	和安一百二十五圓	蔣錫三	六十五	周耀初	五十元	林	林
致	中和茶市四十五元	雷紹一	十五元	李博群	七元	林	林
李	桂榮二十五元	雷紹一	十五元	李博群	七元	林	林
吳	珍珠	五哥山房	李爾奶	覺魂女士	以上各買	物	元

鄭緝熙	玉珍女士	美金女士	黃子衡	朱允升	各買
鄭錦熙	白凌仙女士	各買物	叁元	掌上珠女士	雷夢
物十五元	楊桂恒	各買物	十元	黃榮秀	買物
熊朱金葵	月華女士	湯旺	許常盛	圖榮	梁
伍義于	江仁熙	譚朝棟	梁水	馮順和	黃秀哲
嘉曹勝	譚朝棟	梁水	馮順和	黃秀哲	各買物五

元	李陸	金影女士	仙花有女士	雷夢熊	黃秀	各
買物三元	黃超衍	陳象越	黃相傳	盧冠東	李照就	
曹勝	容長	林炳全	司徒揚	趙佐	曹潤培	黃華
聰	黃華照	黃其秀	○旺	溫香春	情冰	徐石秀
德輝	雷夢熊	楊陸	黃均	林舜德	各買物	一元
陳東奎	雷夢熊	由靄	黃社	固定志	黃瑞麟	甄仕

伍義于	林偉	各買物二元	陳超	四元	黃芳	三元七五
乙	各買物五元	朱廣義	黃卓	艷蘭	女士	李稠
永豐園	三元	朱由靄	李若	衛奇	盧	各一元五毛
李璇晃	李發	各二元半	謝汝瓚	余益	各壹元二五	
吳在玉	陳紹	蔣大	司徒德	陸	林爲	陳梅
						鄭錫

李銳文	岑崇富	沈祝君	蔣元光	沈德記	許昌平
李照就	李照就	沈德記	李綱尋	沈德記	伍煥田
李劍	馮貴	葉達祥	曾華	以上各買物一元	
沈德記	馬心	譚益	雷相	趙廣政	許昌平
陳東	宋清	馬真	麥心	簡仙	黃氏
朱廣倬	麥心	陳勝	簡仙	黃氏	梨村
吳培崧	湯安				

伍義干	關國濃	李乃振	梁有德	黃月英	黃月英
雷夢熊	馮昌珠	楊同聲	鄭翊修	林傳	●伯球
西人	周利	司徒乙	李燦來	聖善	陳芳
李錦	余令	黃牛	周標	徐石秀	周利
廖崇日	艷蘭女士	蔣義興	徐德英	周利	

余文光 曾壯 司徒鉅 陳立配 蕭秉 李福沙 萬利 鄭鳳歧 各買物壹員
馮權 蕭秉 司徒鉅 李福沙 萬利 鄭鳳歧 各買物壹員
鄧欽 陳繹 蔣宜慶 戴華 酒館茶市并各客捐款
共銀七十四元九角毛 瑞華酒館茶市并各客捐款共銀二十
元五角五山 品香齋 周成巨各十元 蔡杰七十五元

盧乃棠卅元 雲衢 盧一元 黃守衡 西人 岑金定女
士 張朝 代勳 位 蔣蘭德 陳大昌 廖崇文
以上各五元 朱佐元 四元 星 黃則求 黃秀哲 黃
榮秀 宋興 以上各三元 何祥夫人 黃全各二員五毛

孫瓦 袁傳榮 黃增廣 葉仲春 林漢華 勞旺 楊金
 燦廉 河 以上各二圓 梁財 朱潤伍 艷蘭
 圓三 林春 圓二五 馬榮立 梁財 朱潤伍 艷蘭

三	陳官暢	陳金滿	陳樞	陳金邦	李伍	楊紹棠
宏啓	西人李崙	簡慶恩	廷茂	王茂	林昭	朱
曲廉	王添	鄭溢才	宋照懋	黃榮益	林華川	黃新
良	葉堂	關銑	周炎	胡茂居	容旺	周壬
曹廣	朱如堂	馬雲全	黃祥	楊榮	黃永浣	謝勝
關貴榮	黃容	鄭玉麟	李滙常	麥金	許濟玷	鄭如
馬榮奕	鄭萬勝	鄭爲榮	黃言昂	謝煥廷	李來	

求 余祖 黃華廷 以上各一圓
二十號 各界送物列下 恒利貨票二百條每條二毛五
算共值銀五拾圓 雷夢熊先生太平天國古錢一個原價五
十圓 林德先生紙畫兩副 圓 敦茂房鏡屏一座七圓
與華公司對聯 對美畫一副 雲衢寄廬五色國旗一枝

▲二十號捐款列下 李隴西堂四百圓 華僑酒館茶市
井各客捐共欸銀一百卅四圓九毛一仙 馬金紫堂一百
新蘭亭房鄭瑞林 鄭如同 鄭維聰 鄭長女 鄭如勝
鄭福高 鄭益生 黎如疊 鄭進業 梁任信以上十名共
六拾圓 廣東餐館手意並各客捐款共銀七十八圓二毛

廣州餐館生並井各客捐款共銀四十四圓四毛一仙 葉寶
興世園零八毛 林雅和 廖羣烈十員 陳權宗四
十元 葉省卅員 陳光耀 方樹榮 各捐九員
盤金聲三員 梁少誠二員一 楊朋二員五 繆爵生 趙
振 星漢 鄭鏡容 黃福 廖子成 每捐二員 歐祥

鄧宗棠	李扣	歐陽慶堂	何處	高錦光	黃煜光
鄧宗棠	李扣	歐陽慶堂	何處	高錦光	黃煜光
燕芳女士	余暢禮	三記衣館	盤同茂	周樹欽	蔡英
李發歎	陳衍	雷發	陳芬	梁周	梁文好
許濟	許濟	許濟	許濟	許濟	許濟
黎棟	每捐員半	梁妙成	丹桂女士	鄭進松	謝禮
信超	葉福林	董春	黃銳鍾	陳俊文	李作周
譚	譚	譚	譚	譚	譚

黃協如 樹玉堂 鄭望聲 黃堯 陳振煒 李元忠 黃道邁 黃官 許濟賽 許昌新 黃基 梁誠 雷有生 〇晃 蕭棣 李德 李榮照 李琴南 張孟傑 楊就興 吳鍾禹 朱昌流 朱海修 黃棠 馬燭修 每捐壹圓 貳 壹分各界送物列下 黃昌鏡屏一座 何蘭嬌女士

仙像十八塊 雷慶熊絲綢帶 條手匣一對 陳寶賢金色
 玩物一百件 公學校女 梁錫公鏡屏壹座 五洲藥房字
 屏二幅 萬年和女子骨扇十八把 養裘洋畫一副 李春
 洋畫壹幅 華新熨衣票二十條每條一元
 二十壹号買物捐款列下 林西河堂三百元 西湖酒館

雷夢熊	李劍	各三員二	猶太人	蔣順	雲衢寄廬
陳登	黃合	譚孝保	許松濟	各五元	岑崇連叁元五
卅元	薛麗	李敦宗公所	各十元	葉劍膽七元	黃昌
酒館五十元	零零六仙	嶺南館茶四十二元	二毫五	林成	
百六十九元三毫五		品珍酒館六十七元二毛五	華僑		

右	勳	烈	聖	三
關	蕭	陳	薛	薛
竟	錦	象	聖	聖
佳	賒	梓	享	祿
蕭	○	各	薛	二
系	林	二	業	元
丙	舉	員		十五
兼	添	○	陳	馬
周	胡	代	良	濟
成	福	薛	雙	二
卓	伯	劉	薛	元
周	廖	鈞	雲	牛
剛	則	聖	麗	
則		○	葉	麗
易	馬	社	桂	女
周	志	威	迪	士
定	明	○	趙	薛
	吳	聖	仲	
	斯	○		
	貴	聖		

強 譚林 李壽 李者三 以上各一元
 華僑賑災 助物 芳名
 取各慈善家
 劉鏡如翁來鏡屏壹副五十〇 黃槐翁來畫屏壹幅三十〇

陳宜耀翁衣牛打共九〇 襪半打一〇五信皮一盒一〇五
領半打二〇 襪結半打貳〇 手巾半打一〇〇 代元
利源來一打庄陳皮梅八包 朱佐雲手収交共六〇

新機明公司來鏢鍊九條原價每條二〇五 劉玉堂君來洋
畫一幅卅 廣珍號來香鹼十二盒三〇 古玩公仔十二
個一〇 金利源陳皮膏八十包五〇 蘇山渣八十包五〇
衛生攪六十包五〇 花露水二寸一〇 五牙粉廿四盒二〇
華英書報公司來書共二百部 美隆棧薯仔四包 公餅二
企蔞一打 迫近炮打半打 鹼粉半打 源生泰來面
罐 寒暑針一打 黃寶泉來映相票二十條 中華
巾甲一打

圖書館枚楷卅張 葉求銓 東成呂宋烟二盒七〇
香甜廿一合七〇 楠櫟香糖十盒七〇 卅庄字種通心粉
一箱三〇二五 馬錫來名畫 幅 三盛連記來靴色油五
打原價每寸貳毛五 廖均活來玩雀一隻其五毛 朱金裘
先生來跌打丸廿粒值銀十〇 陳寶賢先生來古蕉一幅石

粉袍像大小共六十件 十三號 黃超衍先生來女伶相冊
幅 黃寶蘭先生來烟絲六十包 十四號 均和店陳灼先
生絲巾二打牙掃卅枝牙粉壹打 吳作熙來玉鉆一對值銀
十元 笠罷地埠希標先生來呂宋烟一合香甘二合土加
列二合麻絲二合大呂宋烟一盒花生肉二盒花絲巾二條胸
針計十件 黃寶蘭先生來發書首 黃寶蘭先生來

口金牛打 黃鸝圖先生來楷菓 箱 廣萬生來牙扇 打
 孔雀絲一打陳皮梅五磅曾實水三盒萬應丹三盒甘泉茶十
 盒 富利來甘四合 洋畫二幅 民興公司頸帶手打 圖
 新軒送圖一個四色合一個 廣珍送造葉領事戒指手印
 啓新書林書畫計共十種原價四十餘元 廣興成祥五十磅
 王花生糖四盅候子驗一打 廣和隆來四元半肅文絲衫頭

腰帶金扣十五條元半寸手筊十四對五毛寸六顆茶十合
 八件七毛五絲領五條二毛五古玩公仔共四十六隻七毛五
 米四包二五寸番鹼粉十八合 孫石公先生來影相器具全
 同仁堂林文燦先生來臘丸共九十個 何球翁來五十磅白
 蠶 陳憶日先生送舊榻錄字漢碑舊板海內遊記一本自來

墨水筆一枝洋鐘一個洋文字典一本韋小靑女士來寸半
名畫一幅廣裕隆來女鞋四對啓記號來餅食二白貳十
只五洲大藥房送來大紅墨水一罇香嶮三合磨半打香
亞公司香水五罇坐鐘二只良丹一百包牙粉一百二十包香
水三罇上等花露水三罇小香水三罇香包粉三打香粉半打

父香粉半打烟咀二四枝洋畫架二只蘭花粉口四包花露水
魂跌六鐲共銀一百零一元九毛 大漢報慈航二字鏡一幅
張椿杰鏡屏字一幅 李謙記先生朱少林寺慧大師傳還
打止痛丸卅個每個一元 謝永桐先生來跌打丸一百個
十六號 綸昌來西裝褲一條毛布衫四件頸領帶八條 馮

昌珠先生來一七五寸牛肉汁三罇七五寸土加六包件七五寸麻糖二合二五寸香嶮十二件 方藻記來火肉票一百每條二毛五 雷夢熊黃超衍來獎品券二百張贈鑲金牙六枚贈八寸相十二幅 李衍南來古玩石蟹一只書畫二幅 林杏舉字鏡屏連架一幅 馬愷政來萍菓一箱橙一箱 陳美

魂女士來繡鏡屏二幅 廣利民來冲涼票卅條 同安棧狼
毛筆六枝草部力卷墨水一樽 李國來烟仔合十只每只
五毛 花旗麵廠來七元五寸麵一箱三元二五寸又一箱
曹美定來彭裕泰茶葉 箱六十包庄銀四元七毛五 聯盛
金器舖來六元五寸花露水六樽 二五寸花露水六樽 一元

五元中國畫一套四張十五元逸洲先生來沙文魚六條每條二毛陳樹人夫人來椅枕一個彭振三先生來花鐲一個只原價一百元但此花鐲實銀一百元如有同胞出此之價得了如無承受原人出回不得平沽

（告）（廣）（司）（公）（船）（輪）（通）（烟）（監）
▲詩晏亞與固蘭兩火車公司接濟▲

華友旋國欲搭本公司輪船者請
由詩晏亞與固蘭兩火車公司
乘車而來最為便利該兩公司係
代理本輪船接濟搭客每日設有
特別上等卡專載華友快捷異常
無論在某車站能購車紙與旋港
船票限三星期由域開行回港一
次準期升叁天抵港本輪船之鉅
大堅固床位廣闊地方潔淨電火
煖龍齊備茶水福食豐足招待妥
當久已為華友來往者所稱讚若
再詳問請向代理人固蘭廠詩晏
亞兩火車公司各辦事處詢之可
能明白一切至出到雲埠與域埠
仰携票到華人代理處聲明更得
週旋一切

▲由域多利開行船期 西曆

千地利士二月十五號
布地羅士三月十號
稠砂 四月 五號
打利比利士四月六號

The Canadian National Railway
Or The Grand Trunk Pacific Railway
in connection with the
Blue Funnel Line of Steamers.
Dodwell & Co. General Agent.

▲代理人

▲域埠均安號 馬進 同啓
▲雲埠均安棧 馬駿 同啓

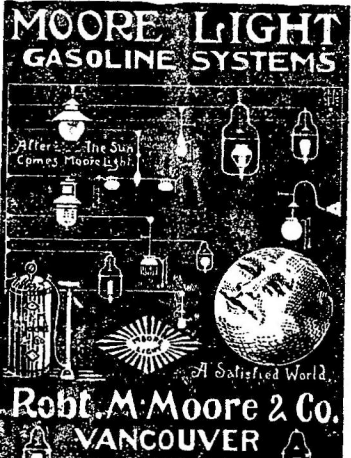
QUON ON JAN
P.O. Box 243 Phone 1378
529 Cormorant St.
Victoria
QUON ON JAN
137 Pender St. E.
Phone Seymour 7880
VANCOUVER, B. C.

信通處
Chow Lee
1717
Government St.
Victoria, B.C.
兩廣中醫藥學堂李錦傳內外方脈寓域多利埠安和堂
優等畢業生



此藥專治一切虛弱症... 凡有虛弱症者... 宜服此藥... 功效如神...

ROBERT M. MOORE CO
916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B. C.
燈連士加亮



MOORE LIGHT GASOLINE SYSTEMS
Robt. M. Moore & Co.
VANCOUVER & REGINA

堂仁同高
HONG YAN TONG
P. O. Box 694 Phone Sey. 9384
311 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

本號專辦 祖國土產
鮮明熟藥 膏丹丸散
參茸玉桂 委任選揀
油米茶糖 化粧妙品
氈褥鞋襪 送禮香驗
金銀信局 快捷往返
諸君光顧 望垂青盼

司理人 黃展雲 披露

吧·哥·溫
(館)(旅)(來)(賓)
LOYAL HOTEL
258 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.

本旅館之適合衛生佈
置得宜久為曾寄寓者
所稱讚今特備自由車
在車站及碼頭迎接無
論早晚船車到埠有本
旅館之車在此敬候
來往諸君希為留意是
所厚望

雲埠片打街門牌二五五八號
電話(失磨) 29260
司理人 李樂 李錦同啓

隆昌英
Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B. 514 Victoria, B. C.

啓者本店開張於域
多利十年于茲
專辦唐山油糖酒米
京東海味什貨俱全
凡有貨色俱選合江
上好貨物坑上各埠
諸君光顧取價從廉
接濟香港信信兩

快捷與常代理
郵客位料理周到
久蒙梓里嘉許不
生恩日見起色更
改良諸君留心光顧
格外歡迎

啓者本公司自置最
新式自由快車專載
客商遊車或往來各
處貨物利便價亦從
廉諸君賜顧請電話
來

Chinese Taxi Co.
Phone Sey. 4385
1 Pender St. W.
Vancouver, B. C.

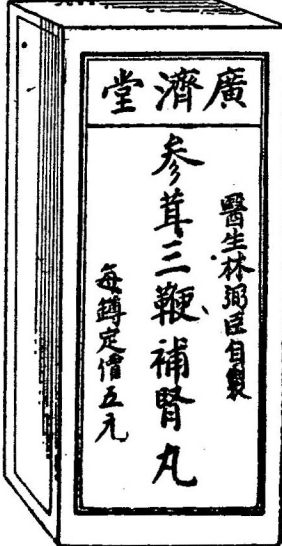
電話(詩磨)
四三八五
夜喊線(矢)
八九七八
車站在三盛連記
門口即北京樓樓
下
中華自由快車公司
吳國華謹啓

▲廣濟堂廣告
本堂創在雲南華城廣濟堂街四號門牌開張今辦到各省正地
道上等藥材正武參茸玉桂各家正藥丸散膏丹丸散膏丹丸散
有良工精心製煉遠近馳名本堂新張伊始志在馳名如蒙賜顧
定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定從速付
●跌打吊傷止痛散 每盒三元
跌打之症乃人生最不幸之事也... 凡有跌打者... 宜服此散... 功效如神...



林錦臣跌打膏水

●跌打散瘀止痛膏水 每罐二元
此水乃本堂生秘方選地道藥材... 凡有跌打者... 宜服此水... 功效如神...



參茸三鞭補腎丸

●參茸三鞭補腎丸 每罐二元
夫國以民為本... 凡有虛弱者... 宜服此丸... 功效如神...

新統曹
脈方外內
C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.



啓者生擅治奇難雜症... 凡有奇難雜症者... 宜服此藥... 功效如神...

○我唔信敢就要割
啓者弟患小腹痛氣一團... 凡有腹痛者... 宜服此藥... 功效如神...

○可憐斷脚
啓者弟次男年甫四歲... 凡有斷脚者... 宜服此藥... 功效如神...

○幸遇良醫能益壽
弟逾花甲海上看年... 凡有良醫者... 宜服此藥... 功效如神...

○顯出我華醫手段
弟在務參士度埠... 凡有華醫者... 宜服此藥... 功效如神...

三連盛

Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.



本號專造各款
頂靚皮鞋工精
料真比美於西
人所造之工
合脚觀皮靴
修舊換新有
意光顧在
街門牌一號

新晒尤魚蝦肉霉香咸魚時價
淨糯米粉 十磅庄 一百磅十八元五毛
淨粘米粉 全上一百磅十八元五毛
星麥英崙洗衣刷一打五元七毛
已上俱備發行
Wing Huen Fish Co. Fairville, N. B. Can.

英洲尤魚唐山糯米粉發行
本號始創英洲尤魚唐山糯米粉發行
種粉也現本號為振興中國貨不惜資本特設
中國各埠批發土庄上白大糯米粉運來自開
粉專做發行批發在廉而論該粉宜有自備但
鮮切消係全該粉原質實味甘香包無雜質
致確係與遠東運來各號生粉有天淵之分別
明包面魚味香細觀貨色不致誤不勝幸甚此佈

本樓在雲海片打街夾卡路街角喊線失磨四叁六
本樓主人謹啓



軒新
承印中西文件
新到各種小說
HO SUN HING
438 MAIN STREET
VANCOUVER, B. C.



電話 1113
副西字笠巴字粒發售

時款國旗信箋兼有

接整水龍

本號專接修整水龍
喉并裝冷熱水龍
燈自來火等件自備
大車裝載各樣器具
到門修整甚為利便
并以廉價相就華友
光顧由電話通知從
速應命
電話詩摩叁九貳九
D. Drummond
209 Pender St. E.
Phone Sey. 3929
VANCOUVER, B. C.

姊比布板文披露

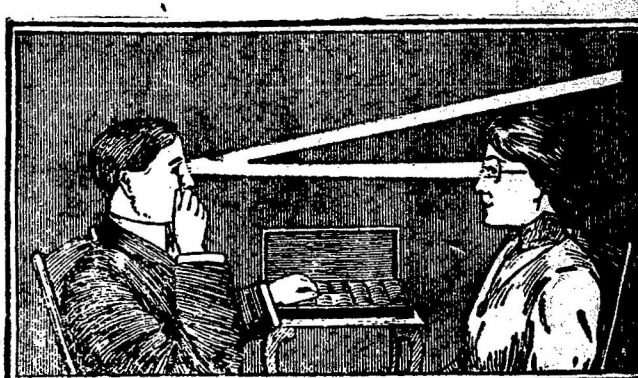
小舖在云古囉囉
繼有年今遷生
山酒糖酒
貨俱全如蒙
顧定必從廉

章記號
JUN KEE CO.
13 Canton St. P.O. Box 366
VANCOUVER B.C.

理人阮本祝

品珍館

新張廣告
品者最足怡情
饌惟期適口
根風味 尚貽雅
品題 雞黍留餐
店新張伊始 每日
飯晏小酌 麵食炒
賣 隨時可以供
客之需求 諸君不
我退棄 本主人下
榻以待
▲本店在片打街東
門牌一百四十四號
▲電話(詩摩) 一五一九
本館主人披露



驗眼配鏡

本藥房不惜重資現由
花旗辦到新式驗眼機
器最精良較諸器械凡
有眼疾者花視力不足
者請來本藥房取上等
中國水晶或英美好鏡
以新式器械妥為驗合
必使光線相符增加視
力眼疾者變為光明短
視者轉能遠視保精護
神有益衛生若金絲比
若玳瑁比種種式齊備
蒙惠顧厚禮歡迎
舖在雲哥華埠中華會
館樓下
五洲大藥房啓



五洲大藥房
此藥水治皮膚濕毒
頑癬不堪或起紅粒或
現紅癢不論癩癬癰毒
專能潤皮止癢功效卓
著 每樽銀五毫
外埠加郵費
五洲藥房發售
ENG CHOW 58
104 PENDER ST. E. VANCOUVER B.C.



正花旗參

辦到八幫花
旗參發售
特等參每磅十二元半
超等參每磅十八元
一等參每磅八元
中等參每磅六元半
發行相宜寄費客自理
五洲藥房謹啓



補腦丸
燐質為補腦必需之劑久為歐美各國醫藥大家所允認此丸
純用燐質而配以草神補腎之藥對於神經衰弱腦痛腰痛精
神恍惚善忘思慮弱陽萎凡一切由腦病而發之症候服之
最有靈效此丸乃依據理化與實驗而配製並非空言欺世者
比衛生諸君幸垂鑒焉
價目大樽二元小樽一元二每打大廿元小十二元
五洲大藥房總批發



華打文自來墨水筆

新到自來墨水筆十四金力金咀吸墨自然如圖每支一元五毛
買後九天如不滿意包換漏墨墨水永遠包整
五十二號花銀筆夾每支二元七毛五
五十二號金筆夾每支三元七毛五
五十二號金夾金圈每支四元五
五十四號花銀筆夾每支四元二五
五十四號金圈金夾每支六元五
五十二號筆身金圈每支六元
五洲藥房謹啓
Eng Chow Co. 104 Pender St. E. Vancouver B. C.

立止鼻血藥散
朱去非先生立止流鼻血散每包五毫
蔡仔藥粉每盅三毫
木虱粉每盅三毫
腳氣汗粉每二毛五
頭痛藥散每包五毫
肚痛脾瀉藥水二毛五



新到大宗皮帶
鋼利之剃刀仍須有皮帶帶常磨
勵乃能發其鋒而顯其鋒小號常有頂
好鋼利剃刀今由紐約製造廠新到大
宗鋼利皮帶謹將價錢等分表列於下
甲皮帶每條六元五毛
乙皮帶每條六元
丙皮帶每條五元二五
丁皮帶每條四元五毛
戊皮帶每條三元五毛
己皮帶每條三元
庚皮帶每條二元七五
辛皮帶每條二元
壬皮帶每條一元八五
癸皮帶每條一元二五
五洲藥房謹啓

接裝鏡架廣告
本藥房為便利僑
胞起見特辦到新
式鏡架木架機器各
種鏡架相如有撮
影紀念相油相人
畫名人字畫偉人
肖像照身鏡等
用裝鏡架鏡架贈
送親友及社團開
幕者均能接造配
裝得宜耐用美觀
隨時定取不拘日
夜兼有美人畫山
水畫發售如蒙惠
顧取價從廉
▲凡有影相館定
裝各款鏡架價錢
克己幸垂鑒焉
加拿大 中華會館樓下
雲哥華 五洲藥房 啓

Table with shipping schedules including ship names (e.g., 亞利, 亞利, 亞利), destinations (e.g., 香港, 上海), and dates.

新機明怡利公司廣告
本號特聘名師揀選十足金葉打造各樣首飾專辦各種大小
鐘錶并修整時鐘如蒙光顧取價格外從廉乞留意焉
司事人蔣逸亭全啓
黃昂浩
Sun Kee Ming Yee Lee Co. 433 Columbia Ave.
Phone Sey. 4048 Vancouver, B. C.

Advertisement for Hop Yick Quon Co. featuring a logo and text about their business in Victoria, B.C.



說叢

清代蓮性香尼十二(藏圖)
帝笑曰：看花走馬。色相旋空。不
會如李三郎偷記紫雲曲。似樂而非
樂耳。和尚笑曰：皇上作偷曲想。
彼輩自然不能久留矣。帝曰：重爲
導可乎。和尚曰：無可無不可。帝
笑起。和尚微呼。陸在外應。來伺
帝意。帝曰：此間亦有下榻隙地否
。和尚曰：有。帝曰：朕思與汝聯
牀。一榻譚禪。朕雖天子。然宿佛
門。即是小沙彌。正與汝輩齊。汝
勿拘禮。陸聞語驚退。思謀良策。掩
和尙。而和尚居然允矣。陸來華
嚴閣。則已歸和尚舍。陸往竊聽。
久久不聞一語。時則繁星亂月過
花西。度影掩窓紗。一似護個中之
好事者。陸遂奔退。聞晨起。帝
聖和尚登華嚴閣。推窓而望。遠眺
朝旭出林梢。如一大金盆。曉霧成

大漢公報雜錄

濟除世之少數強權者是也 (桐)

雜載
◎莫楊私賣粵礦之
合同
八續

- 土猪嶺 同右 八百九十四●二六
- 亭子背 同右 三千九百〇六●
- 唐柯裏山 同右 一百五十四●一六
- 杉木頭 英德 五百四十●
- 雞亭埔 花縣 方里四百九十二●
- 一五 官村 乳源 三百一十四●
- 二二 大嶺寨 番禺
- 九佛湖運小嶺 花縣 二百七十六●
- 五分 古蓮寺 樂昌 八百九十九●
- 八五〇五 百公嶺 乳江 四百七
- 十一 觀莊 樂昌 四千八百七十
- 五 樟木嶺狗牙洞 乳源 八百四
- 十五 寨脚村南嶺頭 同上五
- 三六五二 烏石堆 高明 三十
- 三六五二 凌雲山 同上 七百二

筆記

出將入相竟憂貧

明亮。滿洲大臣子。少時曾履親王
郡主。夫婦素不相得。郡主以惡言
斥亮。亮亦以惡言相答。久之爲王
所聞。愠而言曰：吾女金枝玉葉。
彼乃以尋常女子視之耶。自是頗不
禮於亮。亮亦不以爲意。未幾。王
母定太妃薨。奉移東陵。時值秋間
。道路積潦。昇夫皆憚行。是以巨
杖擊昇夫。自行泥淖中。昇夫乃從
命。行數日。險仗整肅。一如行事
狀。王見之大喜曰：是真吾家佳婿
也。他日可爲名將。初乾隆間。京
以文士入京兆應鄉試。高宗以亮世
家子。不宜與文士爭名。遂立擢亮
藍翎侍衛。使從征西域立功。亮出
道日益發揚也。顧所謂排除強權者
。即勿勿就道。後以功官至參政。
然性豪邁。不積貲財。以故人將
橫暴凌人。大之即糾合多數人。以

雜錄

中華民國十年

因滿哥聽琴閣出好多詩炮來因作
嘆五更并序如左 (孫卓)
(仿嶺南即事韻)
蓋聞青天碧海。嫦娥也解相思。白
露蒼黃。詩人亦傷離別。又况江州
司馬。只剩青衫。焉得洛水神仙。
共諧白首。免使秋思蕩婦。坐視帶
長。落拓英雄。竟歎氣短。乃三千
紅粉。盡屬無情。十二金釵。全歸
薄倖。縱有柳垂青眼。莫慰離懷。
蘭具素心。隱居空谷。相逢何處。
相識。一樣葫蘆。別時容易見時難。
兩心契濶。而小姑居處。本是無
聊。神女生涯。終成幻夢。碧桃開
。樊素之口。空銷雀護之魂。楊柳舞
。小蠻之腰。徒增襄王之恨而已。嗟
。青衫紅袖。未免有情。而楚水
。吳山。焉能撮合。拋殘紅豈。怕見
。兩袖啼痕。吟盡綠波。慘對一泓春
水。商女焉知亡國恨。隔江猶唱後
庭花。夢魂不到故鄉來。終宵安向
陳台逐。正悲春深小院。子規啼血

談粹

今世有強權而無公理。斯一語也。
人人盡知之而能言之矣。然諸君試
比較。強權與公理。果孰優孰劣。
夫強權萬事萬物。皆以武斷野蠻
出之。與生番禽獸無殊。而人間許
多不平。及種種痛苦。皆由此生
。言公理人道。則世道昌明。戰爭
泯滅。熙熙攘攘。民樂其生。其優
劣顯然若此。則吾人誠不可不排除
強權。使之日就消滅。而令公理人
道日益發揚也。顧所謂排除強權者
。小之即自己守互助之義。勿以
橫暴凌人。大之即糾合多數人。以

新聞第十六卷

聲聲。爾乃午夜東隣。綠綺餘音。哀
。嬌聲的的。琴韻悠悠。觸我猿
心。隨風飄蕩。撩人馬意。步月相
思。乃彩蝶聞香。何憚花遠。青蛾
見燭。奚避火炎。故不論三疊陽關
。一聲河滿。竟令恨身無翼。飛入
蓬山。倘若與嬌有緣。同居蕊閣。
由是魂遊九有。口念南無。眼已迷
離。猶猶撲朔。朝歌已上。猶作二
更。晨鷄停唱。不聞五鼓。乃吮毫
濡筆。梅蕊默感廣平。贈荷采蘭。
心花偏放侍女。琳瑯滿目。錦繡成
文。未免感懷。誰能遣此。呼卿不
答。我見猶憐。敢對此白雪陽春。
續歌下里。不計小郎開口。貽笑大
巫。雖不免狗尾續貂。幸勿哂畫虎
類犬。
爲逐絃歌上酒樓。音韻悠揚美不收
。也有知音人在後。算話高山流水枉
對牛。關關三疊啼猿久。薄命唔怕
把個薄情留。夜深莫味涼臺柳。怨
母但勞再泛柏舟。文君往事嬌知否
。雖屬家四壁共訂白頭。(未完)

現時遷往緬
街夾片打街
山尾梳銀行
二樓五號房

溫金有啓
樓師狀有金溫
W. A. Cumyow
Can. Bank of Commerce
BLOG.
501 Main St. Vancouver, B.C.

內照常辦事
有蒙委託請
移玉面商
溫金有啓

注意
洪門
日月不居山
河如昨本分
堂成立轉瞬
已屆一週年
矣事業雖無
可觀創始奚
堪不念爰擇
於三月(廿
一日)舉行
一週年紀念
慶典屆期統
請各公堂昆
仲到堂指示
一切曷勝榮
幸
Chee Kung Tong
P. O. Box 1026
Saskatoon Sask.
民國十年 二月
八號
沙省沙城致
公分堂預啓

吳積自動客車廣告
啓者自置最大最新式自動客車專載客商遊車或往來各
處晝夜利便亦從廉 同胞賜顧請將電話傳來
電話 (失歷) 七五三九
(車站)在華僑餐館門口即上海街對面是也
N. D. TAXI SERVICE
PHONE SEV. 7539
11 PENDER ST. W. VANCOUVER, B. C.

笠罷市篤公堂職員表
會長黃恭錦 馬銳
財政岑華女 梁宸堂
監督 許義
中文書記周朝潤 黃恭錦 交際岑權 黃臻賢 岑湛
庶務員 鍾培盛 李牛 黃秋 許燦 岑
幹事員 許三才 吳桐 黃群 黃子遂
評議員 鍾文振 吳興九 馬錫光 黃承明
林章烈 吳永 劉祥 黃添盛 馮連勝 陳宗芹
周振耀 曹銘 馬益 陳日昌 羅全 周
胡章連 曹茂 謝發育 潘榮 黃 爵
恩 坤

醫師之良
啓者弟日前因勞受傷痰積胸中不時痛腫經延中西醫士調
毫無見效昨閱報章偵知 林強臣先生有回天手段向他
購吊痰止咳散二盒並蒙 先生對症施以藥餌弟服單如法
服之立奏奇功 先生誠深得岐黃之術乃有此神技出而濟
世也弟荷 先生活命之恩無以為報特誌數言以鳴謝悃并
爲世之同病示之津矣 李成基敬頌
請繳緣部
計開未繳沙城緣部名列下
卡恩利致公堂 丙血 合記
委謝其昌 勝卡頓致公堂 錦碌 致公堂
坎問順廣勝榮 蘭順致公堂 古壁埠致公堂
雪汝埠廣利源 乃架伙均昌 暗市黨廣榮昌
車利致致公堂 亞板致泰記號 列必珠致公堂
沙面暗廣昌隆 雲高華致公堂 滿地可致公堂
加蘭福榮信號 笠罷市篤致公堂 片市順廣昌榮
計開未繳笠罷市篤李奕義伯舟費部各埠列下
沙面廣昌隆 車利致致公堂 勝卡頓致公堂
黨近致致公堂 宛汝致致公堂 正巴崙致公堂
列必珠致公堂 明必致致公堂 錦碌埠致公堂
二埠致致公堂 片市阻治致公堂 始路埠致公堂
占尾利市致公堂 雲高華致公堂
以上兩堂之部仰各昆仲從速捐繳毋生延宕知來日方長
所舉辦之事業正多若不分晰清理則堂務日怠且荒矣肅
圖之 維城加拿大沙城公總堂啓
本報承印西文件精製笠巴圖章

三才號
Sam Choy
87 Pender, St.
Vancouver, B. C.
啓者本店前沽之酥餅每百沽價二圓三毫
今減至每百沽價貳圓
如蒙賜顧請照上列門牌寄來定必從速付
上以應好市 電話(詩慶)壹二九壹
(各)(色)(餅)(食)
雲高華 延年堂 三才號 同啓

麗生金銀首飾
LAI SANG CO.
432 Carrall Street
Tel. Sey. 3479 P. O. Box 586
VANCOUVER, B. C.
本號在溫高華卡盧街開張已閱十有
年所有金器首飾等件莫不異常精緻久
蒙各界僑胞信仰恐坑上仍未及週知
特登廣告希爲留心光顧是盼
講錄(失歷) 三四七九
雲高司理 葉曉初特啓
遺失稅金紙者不防問我

雲高華台 山海晏公所收到第
一期優先交堂底及加捐
銀名列
朱凌凌一百五十元 甄良鑑一百元 林富雷學源一百元
徐光炎五十元 鄭彰益五十元 林富順廣禮五十元
伍義于廿五元 鄭帝曉廿元 朱金凌廿五元 煒光廿元
容家權廿元 容家棟廿元 陳健居廿元 何柏貽十五元
趙士煉十五元 衛昌世十五元
蘇其桂 石洪 劉崇璋 黃廷發 羅信柏 陳立配
李初泰 何協貽 陳慶順 趙善林 陳順浣 蘇其忠
朱昌德 朱浣凌 蘇光乾 朱鏡葵 鄭其昌 伍其學
明瑞 鄭錦炎 良波 蘇伯俱 李沛偉 張植培
趙不度(度旁金) 黃朋 顧饒 馮昆銘 明正
陳璋中 陳順順 趙善義 譚泰平 陳椒中 馮昆揚
趙汝富 永錫 劉孟榮 陳沛中 以上每名十大元
鄭帝景(景旁日) 鄭善華 雷有福 志慶 徐九同
陳旺沛 徐神旺 黃連就 陳中盛 四濃 鄭浣華
伍家干 余焯慶 伍時治 永豐 李潤偉 馬崇廣
顏盛霖 蘇協聰 陳中仇 朱沛由 趙善銘 均翼
照明 習明 慧明 信輝 趙善銘 均翼
順光 柏光 趙子榮 趙不銑 馬萃廣 鄭瑞文
陳良達(達旁木) 朱昌佑 陳楊尊 德光 李奕球
以上每名五元 (代甄)
民國十年 二月 八號 本公司啓

雙無下天病百柳花醫南樹姚

1065 STOCKTON ST. P. O. Box 2257
San Francisco Cal. U. S. A.

本醫局設在美洲大埠市作頓門牌一
零五五號醫生姚樹南啓 如有信札到
來取閱照下西門牌付來萬無一失

▲男女肚痛散每盒一員
▲埋口白藥散每盒一員
▲埋口白藥散每盒一員

▲男女肚痛散每盒一員
▲埋口白藥散每盒一員
▲埋口白藥散每盒一員

▲男女肚痛散每盒一員
▲埋口白藥散每盒一員
▲埋口白藥散每盒一員

▲男女肚痛散每盒一員
▲埋口白藥散每盒一員
▲埋口白藥散每盒一員

▲男女肚痛散每盒一員
▲埋口白藥散每盒一員
▲埋口白藥散每盒一員

▲男女肚痛散每盒一員
▲埋口白藥散每盒一員
▲埋口白藥散每盒一員

大國手姚樹南先生... 萬家生佛救世靈丹

大國手姚樹南先生... 萬家生佛救世靈丹

大國手姚樹南先生... 萬家生佛救世靈丹

大國手姚樹南先生... 萬家生佛救世靈丹

大國手姚樹南先生... 萬家生佛救世靈丹

大國手姚樹南先生... 萬家生佛救世靈丹

大國手姚樹南先生... 萬家生佛救世靈丹

大國手姚樹南先生... 萬家生佛救世靈丹

大國手姚樹南先生... 萬家生佛救世靈丹

大國手姚樹南先生... 萬家生佛救世靈丹

大國手姚樹南先生... 萬家生佛救世靈丹

大國手姚樹南先生... 萬家生佛救世靈丹

大國手姚樹南先生... 萬家生佛救世靈丹

大國手姚樹南先生... 萬家生佛救世靈丹

大國手姚樹南先生... 萬家生佛救世靈丹

大國手姚樹南先生... 萬家生佛救世靈丹

大國手姚樹南先生... 萬家生佛救世靈丹

大國手姚樹南先生... 萬家生佛救世靈丹

大國手姚樹南先生... 萬家生佛救世靈丹

大國手姚樹南先生... 萬家生佛救世靈丹

大國手姚樹南先生... 萬家生佛救世靈丹

大國手姚樹南先生... 萬家生佛救世靈丹

大國手姚樹南先生... 萬家生佛救世靈丹

大國手姚樹南先生... 萬家生佛救世靈丹

大國手姚樹南先生... 萬家生佛救世靈丹

大國手姚樹南先生... 萬家生佛救世靈丹

大國手姚樹南先生... 萬家生佛救世靈丹

大國手姚樹南先生... 萬家生佛救世靈丹

大國手姚樹南先生... 萬家生佛救世靈丹

大國手姚樹南先生... 萬家生佛救世靈丹

大國手姚樹南先生... 萬家生佛救世靈丹

大國手姚樹南先生... 萬家生佛救世靈丹